

简译版

## 减少技术债务需要战略性方法

非官方中文译文·安天技术公益翻译组 译注

文档信息			
原文名称	Overcoming Technical Debt Requires a Strategic Approach		
原文作者	萨尔瓦多·萨拉蒙 (Salvatore Salamone)	原文发布日期	2022 年 4 月 21 日
作者简介	萨尔瓦多·萨拉蒙是 Network Computing 的主编。		
原文发布单位	Network Computing		
原文出处	<a href="https://www.networkcomputing.com/cloud-infrastructure/overcoming-technical-debt-requires-strategic-approach">https://www.networkcomputing.com/cloud-infrastructure/overcoming-technical-debt-requires-strategic-approach</a>		
译者	安天技术公益翻译组	校对者	安天技术公益翻译组
分享地址	请浏览创意安天论坛 <a href="https://bbs.antiy.cn">bbs.antiy.cn</a> 安天公益翻译板块		
摘要	技术债务是指，公司为升级或更改技术系统而需要做的额外的、计划外的工作。技术债务的产生通常是因为企业匆忙实施项目，更注重速度而非质量。有两种方法可以减少技术债务。第一种方法是，识别消耗资源的现有应用程序和设备，对其进行现代化改造或进行更换。第二种方法是，从一开始就防止技术债务的产生。		
免责声明	本译文不得用于任何商业目的，基于上述问题产生的法律责任，译者与安天集团一律不予承担。		

## 减少技术债务需要战略性方法

萨尔瓦多·萨拉蒙

2022 年 4 月 21 日

在网络配置方面，可谓是“众口难调”。举例来说，在本地还是在云中运行应用程序；安装 Cat5、Cat6，还是直接接线；使用开源软件还是商业软件；等等。然而，几乎所有人都认同，解决“技术债务”（technical debt）是今年的重中之重。

在一项研究中，LeanIX 对来自全球 140 多家公司的企业架构师和 IT 领导者进行了调查。96% 的受访者表示，其公司今年规划了至少一个项目来减少技术债务。调查还发现，大多数受访者认为减少技术债务和对老旧系统进行现代化改造是 IT 部门的首要任务。

那么，技术债务是什么呢，为何如此重要呢？技术债务是指，公司为升级或更改技术系统而需要做的额外的、计划外的工作。技术债务的产生通常是因为企业匆忙实施项目，更注重速度而非质量。技术债务渗透到网络和 IT 的各个方面。举例来说，开发人员赶在最后期限前编完代码，却要在代码部署后进行大量更新或添加功能。或者，企业赶着将应用程序或数据迁移到云中，但在提供访问权限、优化应用程序或解决安全问题时又得做多项工作。

### 优化进入云中的内容

在软件开发中，“技术债务”的概念众所周知。而如今，它更多地做为网络和 IT 术语。除了导致风险和低效之外，技术债务还会影响诸如云迁移等优先事项。

如果云迁移做得好，就能对云进行优化。而技术债务可能会阻碍这种优化，因此管理技术债务是企业成功实施云战略的必要补充。

不幸的是，全球咨询公司麦肯锡对 450 位首席信息官（CIO）和 IT 决策者进行调查发现，许多云迁移效率低下且成本高昂。该调查发现，企业的云迁移存在很多失误，每一个失误都会导致糟糕的后果。

麦肯锡还发现，75% 的企业的云迁移成本超出预算。令人吃惊的是，63% 的企业提前完成了云迁移工作。

综合这两点来看，大多数企业都在超支，以赶在最后期限之前完成云迁移。这是产生技

技术债务的典型案例。这会带来什么影响呢？由于策略不一致以及人才缺乏，企业的云迁移支出将会猛增。麦肯锡预计，在未来 3 年内，浪费性的支出可能会高达 1000 亿美元，而股东价值可能会蒸发 5000 亿美元。

## 如何减少技术债务？

有两种方法可以减少技术债务。

第一种方法是，识别消耗资源的现有应用程序和设备，对其进行现代化改造或进行更换。实际上，很多企业都有一些不再使用，却仍在维护的应用程序和系统。在 LeanIX 的调查中，52% 的受访者表示，淘汰不再使用但仍在消耗资源的 IT 应用程序是减少技术债务的首要举措。

第二种方法是，从一开始就防止技术债务的产生。要想做到这一点，企业应制定战略，在启动新项目、迁移应用程序或购买设备时最大限度地减少技术债务。

举例来说，麦肯锡的调查发现，那些在云迁移方面表现出色的企业（outperformer）进行前期投资的可能性比普通企业高 28%，开发综合安全和合规程序的可能性高 24%。

这些企业更愿意聘用在 DevOps 和 FinOps 等领域拥有高级技能的员工，其可能性比其他企业高出 57%，获得 CEO 支持的可能性也高出 32%。

“在一家公司，CEO 提出了云迁移项目，制定了自上而下的战略，并通过书面文件公示，传达至整个公司。”麦肯锡公司项目经理塔拉·巴拉克里希南（Tara Balakrishnan）说，“这样一来，员工就知道云战略得到了 CEO 的直接支持。”

很明显，企业要想减少技术债务，就要制定合理的战略并投入资源，包括聘请熟练的员工来管理项目、了解风险和潜在价值等。

## 安天简介

安天致力于全面提升客户的网络安全防御能力，有效应对安全威胁。通过 20 余年自主研发积累，安天形成了威胁检测引擎、高级威胁对抗、大规模威胁自动化分析等方面的技术领先优势，打造了面向服务器、云、虚拟化、容器和传统办公节点等提供全防御能力覆盖的智甲安全产品家族，满足客户对于包括终端杀毒、终端防护 (EPP)、终端检测与响应 (EDR)、云工作安全防护 (CWPP) 等系统安全层面需求；整合强化包括 ATID 威胁情报门户、追影沙箱和捕风蜜罐等产品在内的威胁情报板块产品，有效提升客户情报赋能和自主情报生产能力；基于流量产品探海有效应对客户对于网络威胁检测与响应 (NDR) 和网络流量分析 (NTA) 的安全需求，相关产品可以实现交叉联动，统一管理，形成面向从勒索软件到高级威胁 (APT) 的纵深安全防线。同时打造威胁对抗、威胁猎杀、威胁巡检服务三款主打安全服务，辅以平台支撑、快速到达的轻量级垂直响应服务，以运营模式有效支撑应对综合威胁对抗能力升级。

安天为网信主管部门、军队、部委、保密行业和关键信息基础设施等高安全需求客户，提供整体安全解决方案，已连续七届蝉联国家级网络安全应急支撑单位。安天参与了 2005 年后历次国家重大政治社会活动的安保工作，获得杰出贡献奖、安保先进集体等荣誉称号；自 2015 年来，安天的产品与服务为包括载人航天、探月工程、空间站对接等历次重大航天飞行任务，以及大飞机首飞、主力舰护航、南极科考等重大任务提供安全保障支撑。

目前，安天的威胁检测引擎为全球超过一百万台网络设备和网络安全设备、超过三十亿部智能终端设备提供了安全检测能力，已经成为“国民级”引擎。

安天已发展成为以哈尔滨为总部基地，建有六地研发中心、两个控股子公司，参与一个国家工程实验室建设，拥有两个省级工程中心和重点实验室、一个博士后创新创业基地和多个高校联合实验室的集团化创新企业，同时在地多设有办事处和应急响应站，为客户提供全面的安全服务与技术支持。

2016 年 4 月 19 日，在习近平总书记主持召开的网络安全和信息化工作座谈会上，安天创始人、首席架构师作为网络安全领域发言代表，向总书记进行了汇报。2016 年 5 月 25 日，习近平总书记在黑龙江调研期间，视察了安天总部，并对安天人说，“你们也是国家队，虽然你们是民营企业”。

安天实验室更多信息请访问：<http://www.antiy.com> (中文)

<http://www.antiy.net> (英文)

安天企业安全公司更多信息请访问：<http://www.antiy.cn>

安天移动安全公司 (AVL TEAM) 更多信息请访问：<http://www.avlsec.com>